

Ungarische Nationallieder

Hungarian National Songs.

Magyar nép dalok.

Nach den Originalen
für eine Singstimme
mit Begleitung des Pianoforte

eingerichtet und gesungen
von

Frau Alois Schmitt-Csányi

Nach dem Ungarischen von Konrad zu Putlitz. English Words by John Fenton.

Nicht vom Regen, nicht vom Thau.. 60 Pfg.	Dein Bild im Herzensgrund..... 60 Pfg.
Nº1. Azt gondolom esső esik..... Pr: 36 kr.	Nº2. Képeddel alszom el képeddel ebredék. Pr: 36 kr.
Wet am I, but 'tis not from rain..... 30 cents.	Deep in my heart thy face bear I..... 30 cents.
Schon blinken hell die Sterne. 60 Pfg.	
Nº3. Cillag elégragyog az égen..... Pr: 36 kr.	
The stars are brightly burning. 30 cents	

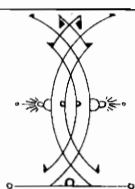
Complet Pr: 1,20 M. — 72 kr. — 60 cents.

Agents for the U.S. of America

Boston,
The B. F. Wood Music Co

Eigenthum der Verleger für alle Länder

Leipzig,
Gebrüder Reinecke.



II. Dein Bild im Herzensgrund.

Kepeddel alszom el kepeddel ebredék. Deep in my Heart thy Face bear I.

Andante.

Dein Bild im Her-zens-grund,
Ké - ped - del al - szom el
Deep in my heart thy face

trag ich bei Tag und Nacht, a - ber kein Wort thut kund, was mich so
ké - ped - del éb - re - dek, Ki - mond - ha - tat - lan az, mit ér - ted
bear I by day and night Ne - ver a word shall tell aught of my

e - lend macht. Im Dun - keln wankt mein Fuss, in mir der
szen - ve - dek. Kő - rú - lem éj va - gyon keb - lem só - -
hap - less plight. Reel in the dark my feet, dim - mer my

Schein er - blasst, dass oh - ne Abschiedsgruss du mich ver - las - sen hast.
tét na - gyon, Mi - ol - ta en - ge - met búc - sút - lan el - ha - gyál.
light has grown Since thou with - out fare well Lea - vest me here a - lone.

cresc. *dim.*

Wusst ich nur, wo du weilst, wusst ich, ob du mich liebst,
 Ha tud - nám mer - re vagy, ha tud - nám hogy sze - retsz,
 Knew I but where thou art, knew that thou lov'st me still,

cresc. *f.* *dim.* *p.*
 ob du mein Seh - - nen theilst, nicht Hohn mir zum Loh - ne giebst,
 és sze - gény - sé - - gem - ért ó lány - ka te meg nem vetts.
 knew that thou yearn'st for me with pas - sion that ne'er grows chill:

zög' ich bei Tag und Nacht, sucht' dich im fern - sten Land,
 Re - pül - ve men - nék el hoz - zád za - - rán - do - kúl,
 Then would I haste to thee, E'en to the far - thest land,

dim. *p.* *rit.*
 bis dir mein Herz ge-bracht der Treu - - - e ew' - ges Pfand.
 el vin - ném szí - - ve - met ő - rók - - - re zá - log - ul.
 Lay as a pledge of truth my heart in thy dear hand.